

Francesca Di Renzo

CONTACTS

☎ +39 3495865917

✉ direnzo.fr@gmail.com

🌐 Skype: francesca.di.renzo

PRESENTATION

Curious, researcher by definition.
Passionate about conveying meanings
from visual to written contents.
Experienced in working independently
as well as in multicultural contexts.

LANGUAGES

Italian - Mother tongue
Inglese - Advanced
Spanish - Professional

AUDIO DESCRIBER | RESEARCHER | TRANSLATOR

EDUCATION

University of Sheffield (UK)

PhD in Journalism Studies
Research semester at CEU San Pablo University, Madrid (ES)
2014-2018

University of Bologna (IT)

MA and BA in Languages and Cultures of Asia and Africa
110/110 cum laude
2004-2010

Theses were based on, respectively:

- News media archives and interviews
- Field work and interviews
- Records from court archives and interviews

WORK EXPERIENCE

Audio describer at Studio Arki, Bologna | 2023-

·Credits:

- Documentaries: Frecce Tricolori and After the bridge (2023), The Lost Dream Team (2022)
- Animation: Linda veut du poulet ! (2023)
- Short film: Chello 'ncuollo (2023)

Editorial collaborator at Mimesis Edizioni, Milan | 2019-

- Translator (ES>IT): El beso de Judas (2022), Contra Barthes and Fauna (2023) by J. Fontcuberta
- Editor for the photography book series Sguardi e visioni
- English translation reviewer

FURTHER EDUCATION

- Biografilm Academy: Producing Film Festivals. Trained in post-production (subtitling, audio description)
- Online workshops on Screenwriting – Scuola Holden
- Professional training in Fiction and non-fiction translation (EN>IT)
- Online workshops on Translation for dubbing and subtitling (EN>IT)

FURTHER INFORMATION

- E-learning content production consultant at Fondazione Centro Sperimentale di Cinematografia, Rome
- Member of FOCAL International (UK)
- Member of the National Order of Italian Journalists (2004-2012)

Managing Editor at Contently, New York ! 2022-2023

Development of the University of Pittsburgh Medical Center's Italian platform (UPMC Italy): Authors supervisor and editing

Cultural mediator at Fondazione di Venezia, Venezia | 2022

59th Venice Biennale, Central Pavilion, Giardini

Author at Loescher Editore, Turin | 2019-2022

- Leggere le immagini ("Reading images", 2023), with iconographic research
- El Bicho (2020), a tale for Spanish learners (A1/A2)
- Writer for history and philosophy textbooks

School teacher at Ist. Versari Macrelli, Cesena | 2020-2021

Teachings: Media and communication

Editor-in-chief at Atlas of Transitions | 2017-2018

A European project developed and produced by Fondazione Emilia Romagna Teatri and the University of Bologna:

- Writer, translator, image and video researcher
- Planning and publishing Italian and English contents

Photojournalist | 1999-2004

Correspondant at La Voce, daily newspaper, Forlì, and Mare&Monti, tourism magazine, Cesena

Plus: Sport, public events, portraits, and theater photography

WORK AT THE UNIVERSITY

University of Sheffield (UK):

- Teaching assistant in Introducing Journalism Studies
- Academic facilitator for new students

University of Bologna (IT):

- Tutor for blind and visually impaired students
- Assistant librarian

VOLUNTARY WORK

- After-school teacher for migrant students, Bologna
- Editor at Global Voices Online, Italian version
- Gardener at Saheliya, an organisation supporting well-being of Black and minority Ethnic women, Edinburgh
- Kitchen helper at Sikh Sanjog, an organisation supporting Sikh women, Edinburgh
- Kitchen helper at Marpa House, Buddhist centre, Ashdon